



# Gmejnska nowina Rablicy - Róžant



36. lětnik / 7.wudaće  
**Hamtske łopjeno  
wulki róžk 2025  
20.12.2024**

[www.rablitz-rosenthal.de](http://www.rablitz-rosenthal.de)  
[gemeinde@rablitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@rablitz-rosenthal.de)



Druhu adwentnu njeźzelu zetkachu so wobydlerjo Šunowa a Konjec při Božim narodku w Šunowje k zhromadnemu dohodownym popoždnu.

Foto: Claudia Čornakowa

**Přejemy wšitkim wobydlerjam gmejny a čitarjam gmejnskeje nowiny žohnowane a měrliwe hody kaž tež strowe nowe lěto!**



## Wobzamknjenja gmejskeje rady gmejny Ralbic-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 12.12.2024 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

### **Wobzamknjenje čo. 52-12/2024**

Wobzamknjenje k přepodaću nadawkow za nowotwar pěstowarnje z rozšěrjenjom kapacity a ze saněrowanjom stareho twarjenja k hortej w Ralbicach – lós 20 – wuhotowanje z tafličkami

### **Wobzamknjenje čo. 53-12/2024**

Wobzamknjenje k přepodaću nadawka k wobstaranju drasty a wuhotowanja za dobrowólnu wohnjowu woboru lós 4

### **Wobzamknjenje čo. 54-12/2024**

Wobzamknjenje k wotzamknjenju wužiwanskeho zrěčenja z DJK Sokołom Ralbic/Hórki z. t.

### **Wobzamknjenje čo. 55-12/2024**

Přiwzaće abo posrědkowanje pjenježnych a wěcnych darow, darow a podobnych finacielnych podpěrow w hódnoće pod 1.000 €

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

**Přichodne posedženje gmejskeje rady gmejny Ralbic-Róžant wotměje so štwórtk, dnja 23.01.2025 we 18.30 hodž. na gmejskim zarjedže w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

**Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so štwórtk, dnja 23.01.2025 we 18.00 hodž. na gmejskim zarjedže w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

<b>Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće:</b> wutoru a štwórtk: 14.00–18.00 hodž.	<u>Nuzowe čisła</u>
<b>Rěčne hodžiny wjesnjanosty:</b> štwórtk: 15.00–18.00 hodž. po dorěčenju	milina Sachsen Netz GmbH 0351/50178881
<b>Dowola dla je gmejski zarjad w dobje wot 19.12.2024 hač do 06.01.2025 zawrjeny.</b>	woda Ewag Kamenz 03578/377377
	płun EVSE Wittichenau 035725/7410
	wopłóčki WAZV Lausitz 03578/377377
	policija 110
	nuzowy lékař / wohnjowa wobora 112
	Zarjad. zwjazk »Při Klósčerskej wodže« 035796/9460
IMPRESUM – Gmejska nowina gmejny Ralbic-Róžant zamołwity: wjesnjanosta Hubertus Ryčer Gmejski zarjad Při Marijinej studničce 8 01920 Róžant Tel.: 035796/96832 Faks: 035796/96833 Mejlka: <a href="mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de">gemeinde@ralbitz-rosenthal.de</a> Internet: <a href="http://www.ralbitz-rosenthal.de">www.ralbitz-rosenthal.de</a> Towarstwa su za wobsah swojich stronow same zamołwite.	Redakciski kónc za wudaće maleho róžka 2025: <b>15.01.2025</b> Prošu zapodajće wšitke přinoški za nowinu z mejlku na: <a href="mailto:gmejska.nowina@gmx.de">gmejska.nowina@gmx.de</a> Online-wudaće gmejskeje nowiny pod: <a href="http://www.ralbitz-rosenthal.de">www.ralbitz-rosenthal.de</a>

## Změna wosobinskich gratulacijow přez wjesnjanostu

Wot januara 2025 sprosředkuje wjesnjanosta gmejny Ralbicy-Róžant jenož hišće wot 80. narodnin wosobinske zbožopřeća. Dotal bě z wašnjom, zo wupraji hižo k 70. narodninam gratulacije. Tuta změna bu po dokładnym wuradźowanju w gmejnskej radže wobzamknjena.

Rozsud bu tworjeny, zo bychu so organizatoriske wudawki za gratulacije redukowali a so zdobom zawěsćilo, zo steji wosebite hódnoćenje staršich sobuwobydlerjow dale w srjedžišću.

Džakujemy so za Waše zrozumjenje a wjeselimy so, tež dale wosebite wokomiki w žiwjenju našich sobuwobydlerjow swječić.

Hubertus Ryćer, wjesnjanosta

---

### Pokiw

W zašłym wudaću gmejnskeje nowiny je so misnyło stało. Wupokazane wobzamknjenje č. 49-11/2024 njebě wobzamknjenje, ale jednaše so při tym jenož wo wuradźowanje. Prosimy tole wodać.

---



**Džakuju so gmejnskim radźićelam, čestnohamtsce skutkowacym a sobudžělačerjam za dobre, lětuše zhromadne dźěło a přeju jim kaž tež wšitkim wobydlerjam gmejny žohnowane hody a strowe nowe lěto 2025!**

**Waš wjesnjanosta  
Hubertus Ryćer**



### Adwentnička rentnarjow

Srjedu, 4. decembra 2024, wotmě so po zwučenym wašnju w Fabrikskej hospodže w Šunowje adwentne popołdno za rentnarjow našeje gmejny, kotřiž wužichu při dobrym přikusku tež składnosć za wosobinsku rozmołwu. Při tym poda jim wjesnjanosta Hubertus Ryčer dohlad do džěławosće gmejny w lěće 2024 a džěci Ralbičanskeje pěstowarnje skičachu zabawny program.

Džak wuprajamy wšitkim, kotřiž su k poradženju přijomneho popołdnja přinošowali.



### Překwapjenka za džěci z Konjec a ze Šunowa

Na pokutnym dnju bě kompletne žurła w kinje we Wojerecach za džěci z Konjec a Šunowa rezerwowana. Z popcornom a limonadu móžachu sej džěci film „Nico – Reise zu den Polarlichtern“ lubić dać.

Džakowano kóždolětnym šcedriwym daram wobydlerjow z Konjec a ze Šunowa njemóžachmy džěcom lětsa jenož póstničku a lětni swjedzeń zmóžnić, ale tež wopyt kina, při čimž so woči džěci blyščachu!

W mjenje wšěch džěci a staršich džakujemy so wšěm wobydlerjam, kotřiž su tole ze swojimi darami zmóžnili! Bórže spěwamy zaso před Wašimi durjami a ličimy z Wašej podpěru.

Doreen Hrjehorjowa





*Serbska zakladna šula Rašbicy*

# Delanski ZWónčk



*Wulki róžk 2025 / číslo 97*

*Sorbische Grundschule Rašbitz*

## Předčitanski dzeń na našej šuli

Zakład za kognitiwne kmanosće a wuwice rěče kładže wšedne předčitanje a čitanje. Tak skići so předšulskim džěcom a małym čitarjam wot wšeho spočatka wobšěrniji słowoskład, gramatiske prawidła so cyle připódla přiswojeja a zmysł čitaneho so lóšo zapřija. Nimo toho so fantazija spěchuje, koncentracija so polěpši a pomjatk so trenuje. Hižo Astrid Lindgren zwurazni: „To najwažniše je, zo džěci knihi čitaja, zo móže džěco ze swojej knihu same być. Porno tomu su filmy, telewizija a wideja jenož zwjeršne nazhonjenja.“ Předčitanski dzeń 15.11.2024 běše nam tuž dalša witana składnosć, šulerjam wysoku hódnotu čitanja a mjezsobneho připosłuchanja sprosředkować. Z wulkimi wočimi slědowachu naši najmłódši šulerjam 4. lětnika, kotřiž při přijomnej atmosferje bajku, žorty a hódančka předstajichu. Cyle spontanje wzachu sej tež šulerjo 1. lětnika znate teksty a je z wjeselom a hordosću předčitachu. To přiwzachu šulerjo 4. lětnika runje tak z připóznaćom a małym posměwkom. Wulki aplaws na kóncu słušeše wšitkim čitarjam tutoho dnja.

S. Domšowa



## Dohodowny koncert

Na dnju swjateho Mikławša, 6. decembra 2024, dožiwichu naši starši, dźědojo a wowki a wšitcy zajimcy rjany dohodowny koncert našeje zakładneje šule. Hižo tydženje do koncerta započinachu šulerjo pilnje zwučować: Wuknjechu basnje, nazwučowachu spěwy a probowachu rejki. Wulka bě napjatosć, jako so sportowa hala zaso do pyšnje wuhotowaneje žurle přeměni. Błyščate woči dźěci a wutrobity přiklesk publikuma běchu wšitkim organizatoram najwjetše připóznaće.

F. Rachelina





*Lube šulerki a lubi šulerjo, starši, dźědojo a wowki,  
přistajeni šule, lube čitarki a lubi čitarjo Delanskeho zwónčka,  
za lětuši hodowny čas přejemy Wam strowotu, pokoj, měr,  
nadźiju a spokojnosť.*



*Njeh Was w nowym lěće strowota a Bože žohnowanje přewodźatej.*

*Džakujemy so wšitkim, kiž su k poradženju našeho lětušeho dohodowneho koncerta přinošowali, zo móžachmy wosebity wokomik dožiwić. Wulki džak słuša tež wšitkim hosćom za wulkomyslne pjenježne dary a knjezej Frankej Wjeseli za jeho wulkotnu podpěru z techniku. To wolóža nam přihoty na koncert, hosćom skića to pak wulkotny słuch.*

**Termíny:**

31.01.2025

14.02.2025

wopyt ptačokwasneho programa w Chróscicach

wudawanje pohlětnych informacijow a šulska póstnička



*Přindź, wšitkich ludow Zbóžniko,  
přindź k čistej  
knježnje, džěcatko!  
Njeh cyły swět so spodžiwa,  
Zo Bóh sam tajki narod ma.  
Michał Nawka*

*Hnadypołne hodowne swjate dny, w měrje a spokojnosći,  
wšitko najlěpše w nowym léće,  
kaž tež krutu strowotu a Bože žohnowanje,*

*přejetaj Wam Ludwig Diener a team.  
Zapłać Bóh za spožčenu dowěru.*

## **Weihnachten**

*Liebeläutend zieht durch Kerzenhelle,  
mild, wie Wälderduft, die Weihnachtszeit.  
Und ein schlichtes Glück streut auf die Schwelle  
schöne Blumen der Vergangenheit.*

*Hand schmiegt sich an Hand im engen Kreise,  
und das alte Lied von Gott und Christ  
bebt durch Seelen und verkündet leise,  
dass die kleinste Welt die größte ist.  
Joachim Ringelnatz*

*Ein gesegnetes, gnadenreiches Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr, wünschen Ihnen*

*Ludwig Diener & Team.*

*Wir bedanken uns herzlichst  
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

- Familienfeiern, Hochzeiten
- Firmenfeiern
- Partyservice
- Pension

*Mühlweg 10  
01920 Naußlitz*

- swójbne swjedženje, kwasy
- zawodowe swjedženje, hodownička
- partyjowy serwis
- pensija

*Młynski puć 10  
01920 Nowoslicy*

*Mobil: (0172) 3 57 09 08  
e-mail: [info@zeltverleih-diener.de](mailto:info@zeltverleih-diener.de)  
[www.zeltverleih-diener.de](http://www.zeltverleih-diener.de)*





Spomóžne a měrliwe hodowne swjate dny w kruhu Wašich  
lubych,

radostne a hnadypołne zetkanja w nowym lěće 2025  
w swětle Jězusa Chrystusa.

Našim swěrnym kupcam a dobroćelam dźakujemy so za  
wopokazanu dowěru.

mějićel "Tužneje Ralbičan pjekarnje"  
Roman Šolta  
ze swójbnyimi



Die Laientheatergruppe Schönau-Cunnewitz

präsentiert Euch  
die Kriminalkomödie

**Překlepani rentnarjo  
wědźa sej pomhać!**

Festscheune Diener Mühlweg 10 Naußlitz  
info@zeltverleih-diener.de 0172-3570908

Bitte um Vorreservierung! Freuen uns auf Ihren Besuch.

Prošu wo reserwěrowanje! Wjeselimy so na Waš wopyt.



**\*Mit Simultanübersetzung!**

Lajska dźiwadlowa skupina Konjegy-Šunow  
hraje za Was

**komediju w Nowoslicach!**

sobotu, **08.02.25** 17.00 hodź.

**po tym wječerjeć**

njedźelu, **09.02.25** wot 14.30 hodź.

**z kofejom a tykancom**

16.00 hodź. spočatk dźiwadła

Die sorbische Laienschauspielgruppe Cunnewitz-  
Schönau begeistert mit einer neuen

**Komödie in Naußlitz!**

Samstag, **08.02.25** 17.00 Uhr

**danach Abendessen**

Sonntag, **09.02.25** ab 14.30 Uhr

**mit Kaffee und Kuchen**

16.00 Uhr Beginn des Theaters

wu-ryj 6–12 a 14–17 hodź.  
sobotu 6–10 hodź.

mamy dowol wot 27.12.23 - 02.01.24

**Landbäckerei**  
**SCHÖLZE**

RÓŽANT  
PŘI MARIJINEJ STUDNIČCE 12

*Swojim čescenym  
kupcam, znatym  
a přečelam přeju  
hnadypotne hody a strowe,  
spokojne nowe lěto.  
Zaptać Bóh za nam  
wopokazanu swěrn.*

*Maik Šotta*

**Wotewrjenske časy wokoło hód:**

**23.12.2024 7.00–12.00 hodź.**

**24.12.2024 6.00–9.30 hodź.**

**wot 27.12.2024–02.01.2025: dowol**

**Zymnota**

Zymnota so rozšerja  
nětk, přez wjeski wšitke čaha  
hdyž rano z domu stupimy  
čma je wšudže, dospoťnje  
hdyž z džěla domoj chwatamy,  
čma nas zaso wobjimuje.

Kak radostnje pak potom je,  
hdyž swěčka swěći we woknje,  
ze swětłym posměwkom nas wita.  
wabi sćin a ćopłota,  
zeschadźa we wutrobje  
přitulnosť a dowěra.

**Žohnowane hody a strowe nowe lěto přeje  
wam wuhotowar rumnosćow Šěn ze Šunowa!**



**RAUMAUSSTATTER**  
Schön <sup>aus</sup> Schönau

GARDINY  
POLSTROWANJE

ŠŁÓNČNY- A  
MUCHACY ŠKIT

035792 50379 schoen-schoenau@gmx.de

Hdyž  
kuntwora  
so na was  
měri, do  
muchaceho  
wokna dyri!



HODOWNY NYŠPOR

chór Lipa

sobotu, 28.12.24

17:00 hodź. w Róžeńce

Weihnachtsandacht in Rosenthal

Lajska džiwadłowa skupina Šunow-Konjegy

předstaja Wam  
kriminalnu komediju

# ***Překlepani rentnarjo wědźa sej pomhać!***

Njedźelu,	05.01.2025	16.00 hodź.	w Njebjelčicach
Njedźelu,	12.01.2025	16.00 hodź.	w Radworju
Njedźelu,	19.01.2025	16.00 hodź.	w Lejnje
Sobotu,	08.02.2025	17.00 hodź.	w Nowoslicach*
Njedźelu,	09.02.2025	16.00 hodź.	w Nowoslicach*

Sobotu, 08.02.2025, poskićuje so po předstajenju stódna wječerjeć.  
Njedźelu, 09.02.2025, poskićujetej so wot 14.30 hodź. kofej a tykanc.

Skazanki přijimuju so pod 035796/96840 pola Dienerjec w Nowoslicach.  
Prosy so wo předskazanje wječerje.

Sobotu,	08.03.2025	17.00 hodź.	w Haslowje*
Njedźelu,	09.03.2025	16.00 hodź.	w Haslowje*

**\*ze simultanym přeložkom – mit Simultanübersetzung**